



Wi-Fi INTERFACE

Model MSZ-LN Series (MAC-567IFB-E), MAC-567IF-E, MAC-587IF-E
MSZ-AP Series (MAC-566IFB-E/MAC-567IFB2-E/MAC-577IF2-E)
MSZ-EF Series (MAC-577IF2-E) MSZ-BT Series (MAC-577IF-E)

SETUP MANUAL

KONFIGURATIONSHANDBUCH

MANUEL DE CONFIGURATION

SETUPHANDLEIDING

MANUAL DE CONFIGURACIÓN

MANUALE DI CONFIGURAZIONE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO

OPSÆTNINGSMANUAL

INSTÄLLNINGSMANUAL

РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА

INSTRUKCJA KONFIGURACJI

KONFIGURASJONSHÅNDBOK

ASETUSOPAS

PŘÍRUČKA PRO NASTAVENÍ

NÁVOD NA NASTAVENIE

BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

NASTAVITVENI PRIROČNIK

MANUALUL DE CONFIGURARE

HÄÄLESTUSJUHEND

IESTATĪŠANAS PAMĀCĪBU

SAŖANKOS VADOVA

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE

AYAR KILAVUZU

РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ

ПОСІБНИК З НАСТРОЙКИ

คู่มือการตั้งค่า

English(EN)

Deutsch(DE)

Français(FR)

Nederlands(NL)

Español(ES)

Italiano(IT)

Ελληνικά(EL)

Português(PT)

Dansk(DA)

Svenska(SV)

Български(BG)

Polski(PL)

Norsk(NO)

Suomi(FI)

Čeština(CS)

Slovenčina(SK)

Magyar(HU)

Slovenščina(SL)

Română(RO)

Eesti(ET)

Latviski(LV)

Lietuviškai(LT)

Hrvatski(HR)

Srpski(SR)

Türkçe(TR)

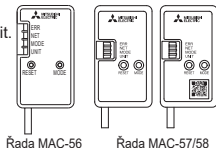
Русский(RU)

Українська(UK)

ไทย(TH)

V příručkách k systému, který má být připojen k rozhraní Wi-Fi, naleznete informace o tom, který model rozhraní Wi-Fi je možné připojit.

- Obrázky níže ukazují jako příklad řadu MAC-57/58.
- ATW (vzduch-voda) je kompatibilní pouze s MAC-5671F-E a MAC-5871F-E.



Řada MAC-56

Řada MAC-57/58

Obsah

1. Bezpečnostní opatření.....1
2. Představení výrobku2
3. Nastavení.....3
4. Symbolika LED6

1. Bezpečnostní opatření

- Před tím, než začnete Wi-Fi interface používat, si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.
- Tento manuál obsahuje důležité bezpečnostní informace. Ujistěte se, že postupujete v souladu s těmito pokyny.

■ Významy symbolů používaných v tomto manuálu

- Rozhodně neprovádějte.
- Nikdy se nedotýkejte mokřima rukama.
- Na jednotku nikdy nestříkejte vodu.
- Ujistěte se, že postupujete podle pokynů.
- Ujistěte se, že je napájecí zástrčka odpojena od síťové zásuvky.

Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

■ Nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte rozhraní vlastními silami (platí pro uživatele). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění. ■ Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nemají zajištěný dohled nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. ■ Děti by měly být pod dohledem, aby bylo jisté, že si nebudou hrát se spotřebiči. ■ Děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou používat tento spotřebič v případě, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související nebezpečí. ■ Děti si nesmějí hrát se spotřebičem. Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.	■ Nepoužívejte Wi-Fi interface v blízkosti lékařských elektrických přístrojů nebo osob s nějakým lékařským zařízením, například kardiostimulátorem nebo implantovaným kardioverterem-defibrilátorem. Mohlo by způsobit nehodu v důsledku seřazení lékařského přístroje nebo zařízení. ■ Neinstalujte Wi-Fi interface do blízkosti zařízení s automatickým řízením, například automatických dveří nebo hlásičů požáru. Mohlo by způsobit nehodu v důsledku závad. ■ Nedotýkejte se Wi-Fi interface mokřima rukama. Mohlo by dojít k poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru. ■ Nestříkejte vodu na Wi-Fi interface, ani jej nepoužívejte v koupelně. Mohlo by dojít k poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru. ■ Neinstalujte Wi-Fi interface vlastními silami (platí pro uživatele). Nesprávná instalace může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění v důsledku pádu Wi-Fi interface. Poradte se s prodejcem, od kterého jste Wi-Fi interface zakoupili, nebo s profesionálním instalačním technikem.
---	--

⚠ Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

-  **Pokud dojde k upuštění Wi-Fi interface nebo poškození těla či kabelu, odpojte napájecí zástrčku nebo vypněte jistič.** Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě se poraďte s vaším prodejcem.

 **V případě neobvyklých podmínek (například při zápachu spáleniny) zastavte vnitřní jednotku a odpojte napájecí zástrčku nebo VYPNĚTE jistič.** Pokračování v provozu za neobvyklých podmínek by mohlo vést k poruše, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě se poraďte s vaším prodejcem.

⚠ Pozor

(Nesprávná manipulace může mít různé následky, včetně zranění nebo poškození budovy.)

-  **Neinstalujte Wi-Fi interface na místa, která jsou v dosahu dětí.** Mohlo by způsobit zranění.

 **Při nastavování nebo čištění Wi-Fi interface si nestoupejte na nestabilní stoličku.** Kdybyste spadli, mohli byste se zranit.

 **Nepoužívejte Wi-Fi interface v blízkosti jiných bezdrátových zařízení, mikrovlnných trub, bezdrátových telefonů nebo faxů.** Mohlo by způsobit závady.

Poznámka

- Ujistěte se, že router podporuje šifrování **WPA2-AES** předtím, než spustíte rozhraní nastavení Wi-Fi.
- Koncový uživatel si musí před použitím tohoto Wi-Fi rozhraní přečíst a přijmout podmínky služby Wi-Fi.
- K úplnému připojení tohoto Wi-Fi interface ke službě Wi-Fi může být zapotřebí router.
- Wi-Fi interface nezahájí přenos žádných provozních dat ze systému, dokud se koncový uživatel nezaregistruje a nepřijme podmínky služby Wi-Fi.
- Tento Wi-Fi interface se nesmí instalovat a připojovat k žádnému systému Mitsubishi Electric, který má zajišťovat chlazení nebo vytápění v kritických aplikacích.
- Při instalaci tohoto Wi-Fi rozhraní zapište informace o modelu a další údaje na poslední stranu **PŘÍRUČKY PRO INSTALACI** do části „Setting information (Informace o nastavení)“ nebo do návodu k systému, který má být připojen k Wi-Fi rozhraní.
- Předtím, než budete Wi-Fi interface přemísťovat nebo likvidovat, musíte přístroj resetovat do továrního nastavení.

2. Představení výrobku

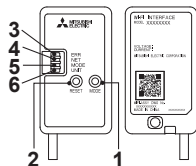
Číslo	Položka	Popis
1	Přepínač MODE (Režim)	Vybírá režimy.
2	Spínač RESET (Resetovat)	Resetuje systém a VŠECHNA nastavení.
3	Indikátor ERR (Chyba) (oranžový)	Signalizuje chybový stav sítě.
4	Indikátor NET (Síť) (zelený)	Signalizuje stav sítě.
5	Indikátor MODE (Režim) (oranžový)	Signalizuje režim přístupového bodu.
6	Indikátor UNIT (Jednotka) (zelený)	Signalizuje stav vnitřní jednotky.

(1) Přepínač MODE (Režim)

- Přepínač MODE (Režim) slouží k vybírání režimů v konfiguracích.

(2) Spínač RESET (Resetovat)

- Chcete-li restartovat systém, držte spínač RESET (Resetovat) stisknutý po dobu 2 sekund.
- Chcete-li inicializovat tovární nastavení Wi-Fi interface, držte spínač RESET (Resetovat) stisknutý po dobu 14 sekund.



Pokud se Wi-Fi interface resetuje do továrního nastavení, VŠECHNY konfigurační informace budou ztraceny. Při provádění této operace buďte velmi opatrní.

3. Nastavení

3-1. Počáteční stav

Zapněte jistič klimatizační jednotky nebo jednotky ATW.

Jakmile se LED ukazatel přepne do počátečního stavu, jak je zobrazeno vpravo, lze Wi-Fi rozhraní spárovat s routerem.

Pokud se ukazatel LED nepřepne do počátečního stavu, přečtěte si kapitulu 4. Symbolika LED.

Poznámka: Vstup do úvodního stavu může zabrat několik minut.

Počáteční stav

ERR	VYP.
NET	VYP.
MODE	VYP.
UNIT	Bliká

3-2. Volba režimů

Wi-Fi rozhraní je nutno spárovat s routerem, aby mohla být zahájena komunikace mezi vnitřní jednotkou a službou MELCloud. Wi-Fi rozhraní je možné s routerem spárovat 3 způsoby:

- Režim WPS-PUSH
- Režim přístupového bodu
- Režim WPS-PIN (Pouze řada MAC-56)

Volba režimu záleží na tom, zda má router tlačítko WPS.

Použijte režim párování, který je pro váš systém nejvhodnější.

Nastavte režim párování pomocí přepínače MODE (Režim) podle pokynů níže.

Při výměně routeru znovu nastavte Wi-Fi interface a router podle pokynů od bodu 3-2.

■ Režim WPS-Push <pro router s tlačítkem WPS>

[Zadání režimu]

Podržte přepínač MODE (Režim) stisknutý po dobu 2 sekund.

[Ukazatel LED]

Když je na rozhraní Wi-Fi zapnuto WPS-Push, indikátor MODE (Režim) začne blikat oranžově (každou sekundu).

[Zrušení režimu]

Stisknutím a podržením spínače RESET (Resetovat) na 2 sekundy se vrátíte k počátečnímu stavu popsanému v bodě 3-1.

■ Režim přístupového bodu <pro router bez tlačítka WPS a nastavení pomocí chytrého telefonu>

[Zadání režimu]

Podržte přepínač MODE (Režim) stisknutý po dobu 7 sekund.

[Ukazatel LED]

Když je na rozhraní Wi-Fi zapnut režim přístupového bodu, indikátor MODE (Režim) začne blikat oranžově (každých 5 sekund).

[Zrušení režimu]

Podržte přepínač MODE (Režim) stisknutý po dobu 7 sekund a ujistěte se, že indikátor MODE (Režim) již neblíká.

■ Režim WPS-PIN <pouze řada MAC-56>

[Zadání režimu]

Podržte přepínač MODE (Režim) stisknutý po dobu 14 sekund.

[Ukazatel LED]

Když je na rozhraní Wi-Fi zapnuto WPS-PIN, indikátor MODE (Režim) začne blikat oranžově (každých 0,5 sekundy).

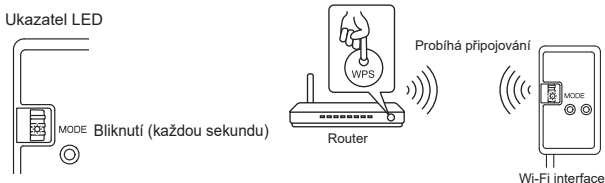
[Zrušení režimu]

Stisknutím a podržením spínače RESET (Resetovat) na 2 sekundy se vrátíte k počátečnímu stavu popsanému v bodě 3-1.

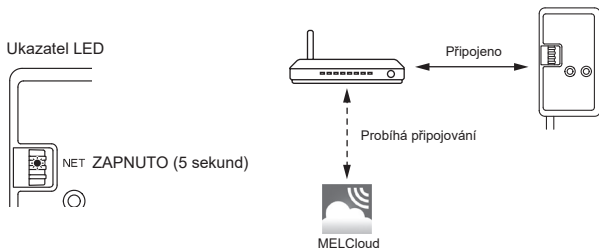
Když je rozhraní Wi-Fi připojeno k routeru, bude v každém režimu blikat indikátor NET (Síť).

3-3. Nastavení v režimu WPS-PUSH

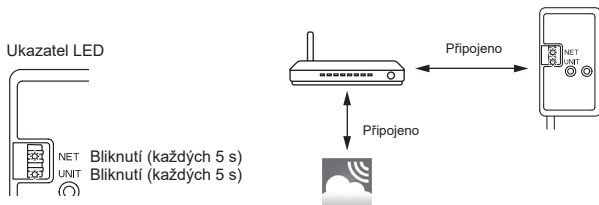
1. Ujistěte se, že je ukazatel LED takový, jako je vidět dole.
Do 2 minut od provedení výběru režimu v bodu 3-2 stiskněte tlačítko WPS na routeru.
Jestliže tlačítko WPS do 2 minut nestisknete, vrátí se režim WPS-PUSH do počátečního stavu v bodě 3-1.



2. Ukazatel LED bude vypadat jako dole, když je spojení mezi routerem a Wi-Fi rozhraním dokončeno a spustí se spojení MELCloud.
Poznámka: Pokud se připojení nezdaří, ukazatel LED se vrátí do počátečního stavu v bodě 3-1.



3. Ukazatel LED bude vypadat jako dole, když je připojení dokončeno.
Poznámka: Zobrazení ukazatele dole může zabrat několik minut.



Hlavní příčiny selhání WPS jsou uvedené níže.
Komunikační vzdálenost (od Wi-Fi interface k routeru), nastavení routeru (šifrování, autentizace, limit připojení atd.)
Více informací viz část Řešení problémů v 4. Symbolika LED.

3-5. Nastavení režimu WPS-PIN (Pouze řada MAC-56)

1. Předtím, než použijete režim WPS-PIN, musíte na routeru zadat kód PIN Wi-Fi interface. Postup, jak se zadává PIN, najdete v návodu k routeru.
2. Stisknete přepínač MODE (Režim) na 14 sekund a pak jej uvolníte, aby se nastavil režim WPS-PIN.
3. LED ukazatele NET a UNIT blikají (každých 5 sekund), když je spojení dokončeno.

Poznámky:

- Ujistěte se, že router podporuje režim WPS-PIN. Ne všechny routery režim WPS-PIN podporují.
- Stisknete tlačítko RESET po dobu 2 sekund a tím se rozhraní Wi-Fi resetuje, pokud se ukazatel LED nemění po 5 minutách.

Wi-Fi INTERFACE
MODEL: XXXXXXXX

PIN: XXXXX

4. Symbolika LED

☀ : ZAP. ○ : VYP. ☀ : Bliká

• Inicializace softwaru				
Popis	ERR (oranžová)	NET (zelená)	MODE (oranžová)	UNIT (zelená)
Aktualizace firmwaru	○	☀	☀	○
Stahování firmwaru	○	☀ (každou sekundu)	☀ (každou sekundu)	○
Resetování do továrního nastavení	○	○	☀	☀
• Nastavení bezdrátového připojení				
Popis	ERR (oranžová)	NET (zelená)	MODE (oranžová)	UNIT (zelená)
Režim přístupového bodu aktivovaný	○	○	☀ (každých 5 sekund)	☀ (každých 5 sekund)
Režim WPS-PUSH aktivovaný	○	○	☀ (každou sekundu)	○
Režim WPS-PIN aktivovaný (Pouze řada MAC-56)	○	○	☀ (každých 0,5 sekundy)	○
Párování prostřednictvím WPS dokončeno	○	☀ (5 sekund)	○	○
Párování prostřednictvím WPS selhalo	☀ (5 sekund)	○	○	○
• Probíhá připojování ke službě MELCloud				
Popis	ERR (oranžová)	NET (zelená)	MODE (oranžová)	UNIT (zelená)
Probíhá komunikace se službou MELCloud a zahajuje se komunikace s vnitřní jednotkou	○	☀ (*1)	○	☀
Probíhá komunikace se službou MELCloud a komunikace s vnitřní jednotkou	○	☀ (*1)	○	☀ (každých 5 sekund)

(*1) Podrobnosti o vzorci blikání

- Každých 0,5 sekundy: Probíhá vyhledávání služby MELCloud.
- Každou sekundu: Probíhá registrace informací Wi-Fi interface ke službě MELCloud.
- Každých 5 sekund: Probíhá komunikace se službou MELCloud.

Řešení problémů

☀ : ZAP. ○ : VYP. ⚙ : Bliká

Popis	ERR (oranžová)	NET (zelená)	MODE (oranžová)	UNIT (zelená)
Připojení ke službě MELCloud bylo vytvořeno a připojení k vnitřní jednotce se nezdařilo	○	☀	○	○
Připojení k routeru se nezdařilo a připojení k vnitřní jednotce bylo vytvořeno	○	○	○	☀
Připojení k routeru se nezdařilo a probíhá navazování připojení k vnitřní jednotce	○	○	○	☀
Připojení k routeru i k vnitřní jednotce se nezdařilo	○	○	○	○
Připojení ke službě MELCloud se nezdařilo a připojení k vnitřní jednotce bylo vytvořeno	☀ (*2)	☀	○	☀
Připojení ke službě MELCloud se nezdařilo a probíhá navazování připojení k vnitřní jednotce	☀ (*2)	☀	○	☀
Připojení ke službě MELCloud i k vnitřní jednotce se nezdařilo	☀ (*2)	☀	○	○

V případech uvedených v tabulce nahoře nejprve zkontrolujte následující body.

Zkontrolujte následující a poté spárujte Wi-Fi rozhraní a router podle bodu 3-2. Volba režimu.

- Ujistěte se, že vzdálenost komunikace mezi Wi-Fi rozhraním a routerem není příliš velká.
- Ujistěte se, že router používá šifrování WPA2-AES.
- Ujistěte se, že počet zařízení připojených k routeru nepřesahuje limit.

(*2) Podrobnosti o vzorci blikání

- Každých 0,5 sekundy: Nastavení IP adresy je neplatné.

Ujistěte se, že je zapnuto DHCP, nebo zkontrolujte nastavení IP adresy Wi-Fi rozhraní.

Jsou-li obě nastavení správně vyplněné, ale stále přetrvává problém, stiskněte tlačítko RESET po dobu více než 14 sekund a tím se nastavení restartuje 3-1.

- Každou sekundu: Nastavení DNS je neplatné.

Zkontrolujte nastavení DNS routeru, nebo zkontrolujte nastavení adresy DNS u Wi-Fi rozhraní, případně vylepšete prostředí pro radiový signál. Stiskněte přepínač RESET na 2 sekundy.

- Jedno bliknutí každých 5 sekund: Komunikace se službou MELCloud neprobíhá správně.

Stiskněte přepínač RESET na 2 sekundy.

- Dvě bliknutí každých 5 sekund: Přístroj není připojený ke službě MELCloud.

Zkontrolujte, zda je router připojený k internetu.

Stiskněte přepínač RESET na 2 sekundy.

- Tři bliknutí každých 5 sekund: Komunikace se službou MELCloud neprobíhá. (Chyba rychlé komunikace)

Stiskněte přepínač RESET na 2 sekundy.

[Ochranné značky]

- WPS je připojení pomocí protokolu Wi-Fi Protected Setup.
- „Wi-Fi[®]“, „Wi-Fi Protected Setup[™]“ a „WPA2[™]“ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky organizace Wi-Fi Alliance.

Prohlášení o shodě najdete na níže uvedené webové stránce.

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Uživatelský manuál ke službě MELCloud najdete na níže uvedené webové stránce.

<https://www.melcloud.com/Support>

Wi-Fi rozhraní používá otevřený software typu Open Source (s výjimkou řady MAC-56). Chcete-li zobrazit softwarové licence Open Source, přejděte na následující stránku (musíte být připojeni skrze Wi-Fi rozhraní v režimu přístupového bodu): <http://192.168.11.1/license>

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
2, Rue De L'Union, 92565 RUEIL MAISON Cedex

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany

Belgian Branch
8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Via Energy Park, 14 20871 Vimercate (MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB. England, UK

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey

ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»
115114, Российская Федерация, г. Москва, ул. Летниковская, д. 2, стр. 1, 5 этаж

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

mitsubishi electric consumer products (thailand) co., ltd
amata city chonburi 700/406 moo 7, tambon don hua roh, amphur muang, chonburi 20000,
thailand

mitsubishi electric air conditioning systems manufacturing turkey joint stock company.
manisa osb 4.kisim kecilikoyosb mah.
ahmet nazif zorlu bulvari no:19 yunusemre - manisa.

mitsubishi electric corporation

head office: tokyo building, 2-7-3, marunouchi, chiyo-da-ku, tokyo 100-8310, japan

JG79Y755H04